

**ROŚLINY OWOCOWE / FRUIT PLANTS / Плодовые Растения**

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
<b>BORÓWKA ŚREDNIA / MEDIUM BLUEBERRY / голубика среднерослая</b> ( <i>Vaccinium angustifolium</i> x <i>V. corymbosum</i> )	
odmiany północne / northern cultivars / северные сорта	
Chippewa*	M-90 M-84
North Country*	
Northblue	
Polaris	
Top Hat	
<b>BORÓWKA WYSOKA / Highbush Blueberry / голубика высокорослая</b> ( <i>Vaccinium corymbosum</i> )	
Odmiany północne według kolejności owocowania / All cultivars are listed according to their ripening time /Сорта представлены в порядке их созревания	
Bluegold	M-90 M-84
Bluejay	
Bonus	
Brigitta Blue	
Chanticleer	
Darrow	
Denise Blue	
Earliblue	
Goldtraube	
Hannah's Choice	
Legacy	
Nelson	
Patriot	
Pink Blueberry	
Reka	
Spartan	
Toro	
Bluecrop	
Chandler	
Duke	
Elliott	
odmiany południowe / southern varieties / южные сорта	
Biloxi	M-90 M-84
Ozarkblue	
Star	
<b>MALINOJEŻYNA / TAYBERRY / ежемалина</b> ( <i>Rubus hybr.</i> )	
Buckingham Tayberry	M-60
<b>MALINOTRUSKAWKA / STRAWBERRY-RASPBERRY / малина соблазнительная</b> ( <i>Rubus illecebrosus</i> )	
<i>Rubus illecebrosus</i>	M-60

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
<b>JĘŻYNA WIELKOOWOCOWA / BLACKBERRY / ежевика</b> ( <i>Rubus sp.</i> )	
Arapaho	M-90 M-40
Black Satin	
Chester	
Loch Ness	
Triple Crown	
odmiany chronione / protected cultivars / охраняемые сорта	
Relevant <sup>PBR</sup>	M-90 M-40 p9
<b>JAGODA KAMCZACKA / HASKAP / жимолость камчатская</b> ( <i>Lonicera caerulea</i> var. <i>kamtschatica</i> )	
Kanadyjskie odmiany licencyjne / Canadian licensed cultivars / Канадские охраняемые сорта <sup>1,2</sup>	
Aurora	M-90; M-40; p9
Honeybee	
Indigo Gem*	M-90; p9
Kanadyjskie odmiany prawnie chronione / Canadian protected cultivars / Канадские охраняемые сорта <sup>1,2</sup>	
Boreal Beast <sup>PBR</sup>	M-90 M-40 p9
Boreal Beauty <sup>PBR</sup>	
Boreal Blizzard <sup>PBR</sup>	
Rosyjskie odmiany licencyjne / Russian licensed cultivars / Российские охраняемые сорта <sup>1,2</sup>	
Jugana	M-90 M-40 p9
Vostorg	
Sinij Utes <sup>PBR</sup>	
Amerykańskie odmiany licencyjne / American licensed cultivars / охраняемые сорта <sup>1,2</sup>	
Blue Banana	M-90 p9
Blue Treasure	
Giant's Heart	
Strawberry Sensation	
<b>ŚWIDOŚLIWA / SASKATOON / ирга канадская</b> ( <i>Amelanchier alnifolia</i> ) <sup>3</sup>	
Honeywood	M-60
Krasnojarskaja	
Mandam	
Martin	
Northline	
Sleyt	
Smokey	
Thiessen	



**ROŚLINY OWOCOWE / FRUIT PLANTS / Плодовые Растения**

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер	ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
<b>MALINA / RASPBERRY / малина</b> ( <i>Rubus idaeus</i> )		odmiany chronione / protected cultivars / охраняемые сорта	
Jewel <b>new!</b>	M-60	Glen Ample <sup>PBR</sup>	M-40
Polana	M-40	Polka <sup>PBR</sup>	
Tulameen*		Radziejowa <sup>PBR</sup>	
		Sokolica <sup>PBR</sup>	

**ROŚLINY OZDOBNE / ORNAMENTAL PLANTS / Декоративные Растения**

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер	ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер	
<b>AZALIA / AZALEA / азалия</b> ( <i>Azalea</i> )		rózowe / pink / розовые		
białe / white / белые		Cannon's Double	M-90	
Arima	M-90	Caparo		
Northern Hi Lights*		Cecile		
Oxydol		Homebush		
Schneegold		Jolie Madame		
Schneeköpfchen		Juanita		
Silver Slipper		Kilian		
White Lights ( <i>R. prinophyllum</i> )		Pink Delight*		
		Rosenköpfchen		
żółte / yellow / желтые		Sarina		M-90 p9 C2 20-30 cm C2 > 30 cm
Anneke	M-90	Satomi		
Christopher Wren		Tower Dexter		
Csárdás		Western Lights		
Golden Lights		<b>KALMIA SZEROKOLISTNA / MOUNTAIN LAUREL / кальмия</b> широколистная ( <i>Kalmia latifolia</i> )		
Goldpracht		Beacon (Leuchtfuer)	M-90 p9 C2 20-30 cm C2 > 30 cm	
Goldtopas		Ginkona		
Klondyke		Ideal		
Limetta		Jans Delight		
Mayaro		Kaleidoscope		
Toucan		Keepsake		
Windsor Sunbeam	Minuet			
Yellow Pom Pom	Mitternacht (Midnight)			
czerwone / red / красные		Nani		M-90 p9
Crosswater Red	M-90	Tad		
Doloroso		Zebulon		
Feuerköpfchen		Bandeau		
Feuerwerk		Black Eye		
Fireball		Black Label		
Nabucco		Bumblebee		
Parkfeuer		Deep Secret		
pomarańczowe / orange / оранжевые		Elf		
Apricot	M-90	Ewa		
Arneson's Gem		Hania		
Gibraltar		Kardinal		
Glowing Embers		Latchmin		
Mandarin Lights ( <i>R. x prinophyllum</i> )		Merlin <b>new!</b>		
Manzanilla		Ola		
Orange Hit		Olivia <b>new!</b>		
Orangenköpfchen		Pinkobello		

**ROŚLINY OZDOBNE / ORNAMENTAL PLANTS / Декоративные Растения**

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
<b>KALMIA SZEROKOLISTNA / MOUNTAIN LAUREL / кальмия широколиственная (<i>Kalmia latifolia</i>)</b>	
Radiata	M-90 p9
Utopia	
Vanilla Cream	
Windrose	
<b>RÓŻANECZNIK / RHODODENDRON / рододендрон (<i>Rhododendron</i>)</b>	
<b>żółte i pomarańczowe / yellow and orange / желтые, оранжевые</b>	
Fryderyk <sup>PBR</sup>	M-90
George Sand <sup>PBR</sup>	
Flautando	
Golden Torch	
Goldkrone	
Percy Wiseman ( <i>R. yakushmanum</i> )	
<b>fioletowe / violet / фиолетовые</b>	
Alfred	M-90
Blurettia ( <i>R. yakushmanum</i> )	
Catawbiense Grandiflorum	
Caroline Allbrook ( <i>R. yakushmanum</i> )	
Polarnacht	
Rasputin	
<b>różowe / pink / розовые</b>	
Arkadius	M-90
Cadis*	
Catharine van Tol	
Cherry Cheesecake	
Claudius ( <i>R. williamsianum</i> )	
Dagmar	
Danuta	
Eruption*	
Germania	
Hachmann's Charmant	
Hania	
Janet Ward	
Kalinka ( <i>R. yakushmanum</i> )	
Lumina ( <i>R. yakushmanum</i> )	
Marlis	
Monika Heger	
P.J.M. Elite ( <i>R. carolinianum</i> )	
Pearce's American Beauty	
Rodrigo ( <i>R. williamsianum</i> )	
Roseum Elegans	

ODMIANA / GENUS / ВИД РАСТЕНИЯ	POJEMNIK / SIZE / контейнер
<b>białe / white / белые</b>	
Calsap	M-90
Catawbiense Album	
Cunningham's White	
Gartendirektor Rieger* ( <i>R. williamsianum</i> )	
Polonez Chopina <sup>PBR</sup>	
<b>czerwone / red / красные</b>	
Andantino	M-90
Bengal	
Brisanz	
Busuki	
Dotella	
Kali	
Nova Zembla	
Red Impulse*	
Red Jack	
Scarlet Wonder ( <i>R. repens</i> )	

\* – do wyczerpania zapasów / while stock lasts / до исчерпания запасов

1 – Cena odmian licencyjnych i prawnie chronionych nie podlega bonifikatom. / Prices of licensed and protected varieties are not subject to discounts.

/ EXW – bez учета транспортных расходов цена охраняемых сортов не подлежит скидке

2 – Płatne przed lub najpóźniej w dniu odbioru, w PLN według kursu sprzedaży €, CAD, RUB lub \$ w NBP. / All payments should be made prior to or at the latest on the day of the receipt of goods, pursuant to the foreign exchange rate of the Polish National Bank. / По курсу продажи валюты NBP на дату продажи товара.

3 – W związku z przepisami fitosanitarnymi dotyczącymi rozprzestrzeniania się organizmów kwarantannowych informujemy, że nie prowadzimy sprzedaży rodzaju Amelanchier do następujących krajów: Austria, Estonia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Łotwa, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Wielka Brytania, Włochy.

/ This is to inform you that acting under restrictive phytosanitary regulations on the spread of quarantine organisms (quarantine risk materials), we do not sell plants of Amelanchier to the following countries: Austria, Estonia, Finland, France, Great Britain, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Portugal, Slovakia, Slovenia and Spain.

/ В связи с жестокими фитосанитарными нормами по распространению карантинных вредителей сообщаем, что мы не экспортируем Amelanchier в следующие страны: Австрия, Эстония, Финляндия, Франция, Испания, Ирландия, Латвия, Литва, Португалия, Словакия, Словения, Великобритания, Италия.



**RABATY (bonifikaty) udzielane są klientom, którzy zakupili następujące ilości roślin:**

- dla klientów kupujących sadzonki w naszej firmie kolejny sezon – udzielamy **2%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **3 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **3%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **5 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **5%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- przy zamówieniach powyżej **10 000 szt.** jednorazowo – udzielamy **7%** rabatu od wartości netto zamówienia;
- **sprzedaż sadzonek odmian chronionych i licencyjnych nie podlega bonifikatom.**

**DISCOUNTS (price reductions) are granted in the following cases:**

- **2%** off the net price to customers who buy plants in our company for the consecutive season;
- **3%** off the net price on one-time orders above **3 000 plants**;
- **5%** off the net price on one-time orders above **5 000 plants**;
- **7%** off the net price on one-time orders above **10 000 plants**;
- **Prices of protected and patented varieties are not subject to discounts.**

**СКИДКИ:**

- при покупке растений в очередном сезоне – скидка **2%** от цены без налога;
- при заказах более **3 000 штук** – одноразовая скидка **3%** от цены заказа без налога;
- при заказах более **5 000 штук** – одноразовая скидка **5%** от цены заказа без налога;
- при заказах более **10 000 штук** – одноразовая скидка **7%** от цены заказа без налога;
- **при продаже саженцев охраняемых и лицензированных сортов скидка не предоставляется.**

**Prowadzimy sprzedaż wyłącznie hurtową:**

- **min. 90 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-90**) o rozmiarach: 31 cm x 53 cm x 4,5 cm;
- **min. 84 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-84**) o rozmiarach: 31 cm x 53 cm x 8 cm;
- **min. 60 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-60**) o rozmiarach: 31 cm x 52 cm x 7 cm;
- **min. 40 sztuk** roślin z jednej odmiany w wielodoniczce (multiplacie **M-40**) o rozmiarach: 30 cm x 50 cm x 11,5 cm;
- **min. 50 sztuk** roślin z jednej odmiany w doniczce kwadratowej **p9** o rozmiarach: 9 cm x 9 cm.

**Our seedlings are offered only in bulk buying, in the following sizes and quantities:**

- in Styrofoam **M-90** plugtray – size: 31 cm x 53 cm x 4.5 cm – **90 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-84** plugtray – size: 31 cm x 53 cm x 8 cm – **84 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-60** plugtray – size: 31 cm x 52 cm x 7 cm – **60 plants** from cultivar in each;
- in Styrofoam **M-40** plugtray – size: 30 cm x 50 cm x 11,5 cm – **40 plants** from cultivar in each;
- in **p9 pots** – size: 9 cm x 9 cm – **50 plants** from cultivar in each.

**МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ САЖЕНЦЫ исключительно в больших количествах для оптовых покупателей, в следующей упаковке:**

- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-90** – размер мультиплат: 31 см x 53 см x 4,5 см, по **90 штук** одного сорта в кассете – высота саженцев 4–8 см – многие сорта уже разветвленные (голубика разветвленная от основания);
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-84** – размер мультиплат: 31 см x 53 см x 8 см, по **84 штук** одного сорта в кассете;
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-60** – размер мультиплат: 31 см x 52 см x 7 см, по **60 штук** одного сорта в кассете;
- рассадные кассеты типа «мультиплат» из пенопласта (модульные поддоны) **M-40** – размер мультиплат: 30 см x 50 см x 11,5 см, по **40 штук** одного сорта в кассете;
- в цветочных горшках **p9** – **50 штук**.

**Zamówienia realizujemy po wcześniejszym uzgodnieniu terminu odbioru! / The date of the collection must be confirmed to fulfill the order! / Поставка товара осуществляется после предварительного согласования даты приемки товара!**

**Odbiór zamówionych roślin odbywa się w siedzibie szkółki: / The plants ordered can be collected solely at the following address: Приемка заказанных растений осуществляется исключительно по адресу:**

**Muniakowice 100, 32-090 Słomniki**